

# Terms of Use

Please read these Terms of Use carefully. By accessing this Website, you are consenting to these Terms of Use. If you do not accept these Terms of Use, do not access this Website.

## 1. Website Contents

This Website of Centre of Design Services and Solutions (CDSS) is for general reference. We may, at our absolute discretion and at any time, without prior notice to you, add to, amend or remove material from this Website, or alter the presentation, substance, or functionality of this Website.

## 2. Links to and from this Website

The links on this Website may take you to third-party websites or services that are not owned or controlled by us. You acknowledge and agree that we have no control over, and assume no responsibility for the content, privacy policies, or practices of any third parties websites or services. Links to other websites do not constitute an endorsement by us of such websites or the information, products, advertising, or other materials available on those websites.

## 3. Intellectual Property Rights

All intellectual property rights subsisting in respect of this Website belong to us or have been lawfully licensed to us for use on this Website. All rights under applicable laws are hereby reserved. Except with our express written permission, you are not allowed to upload, post, publish, reproduce, transmit or distribute in any way any component of this Website itself or create derivative works with respect thereto, as this Website is copyrighted under applicable laws.

You may only download such part of this Website as is expressly permitted to be downloaded for the purposes specified. You have no rights in or to the contents and you will not use them except as permitted under these Terms of Use.

## 4. Limited Liability and Warranty

This Website is provided by us on an “as is” and “as available” basis. All information is for your general reference only. We do not accept any responsibility whatsoever in respect of such information. We do not guarantee or assume any responsibility that:

- this Website is available or will be uninterrupted or error-free, or that defects will be corrected;
- the information on this Website is accurate, adequate, current or reliable, or may be used for any purpose other than for general reference;
- the information on this Website is free of defect, error, omission, virus or anything which may change, erase, add to or damage your software, data or equipment; or
- the messages sent through the internet will be free from interception, corruption or loss.

We make no representation that the information on this Website is appropriate or available for use in any other jurisdictions. Those who access this Website from other locations do so at their discretion and are solely responsible for compliance with their laws and rules.

#### **5. Privacy Policy**

For information about our privacy policies and practices, please refer to our [Privacy Policy Statement](#). Where personal data is collected, you should also have reference to the relevant Personal Information Collection Statement in the form through which your personal data is collected.

#### **6. Governing Law and Jurisdiction**

These Terms of Use shall be governed by the law of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China ("Hong Kong"). You agree to submit to the non-exclusive jurisdiction of the Hong Kong courts.

#### **7. General Matters**

These Terms of Use are subject to change. Any changes will be posted on this page. Your continued use of our websites after the posting of such changes indicates your acceptance to the changes. In case of any inconsistency between the English and Chinese versions, the English version shall prevail.

Please read this Privacy Policy Statement (“PPS”) to understand our policy and practices on the collection, use, transfer, storage and processing of your personal data. By accessing this Website, you are consenting to this PPS.

1. Centre of Design Services and Solutions (CDSS) pledges to comply with the requirements of the Personal Data (Privacy) Ordinance. In doing so, CDSS will ensure compliance by our staff with the highest security and confidentiality standards.
2. CDSS protect the privacy of users of our website. Any personal data collected from you will only be used for the specific purposes mentioned at the time of collection or for purposes directly related to those specific purposes and/or that mentioned in the relevant Personal Information Collection Statement.
3. CDSS will retain your personal data only for so long as necessary to fulfill the purpose of collection; and will erase your personal data thereafter. CDSS will ensure the security of your personal data and protect them from unauthorised access.
4. CDSS will keep your personal data confidential. Your personal data will be used (and disclosed) to third parties for the purposes for which they were collected, and where CDSS are required to do so by law and as specified in the relevant Personal Information Collection Statement.
5. CDSS may keep an activity log that does not identify you individually and cannot be used to determine the particular user in order to measure traffic, gauge the popularity of different parts of our websites, gain general knowledge about the users, and facilitate the enhancement of our websites. This information may include the IP address, operating system and version, the type of network, the type and configuration of your browser, the geo-location information and identifiers of the device you used.
6. This PPS is subject to change. Any changes will be posted on this page. Your continued use of our websites after the posting of such changes indicates your acceptance to the same. In case of any inconsistency between the English and Chinese versions, the English version shall prevail.

## 使用條款

請細心閱讀此使用條款。如你瀏覽本網站，即表示你同意此使用條款；如你不同意以下使用條款，請你停止瀏覽本網站

- 1. 網站內容** 設計企劃研究中心(下稱「本網站」) 網站僅供一般參考。我們有絕對決定權及可於任何時候，在毋須事先通知你的情況下，增加、修改或刪減網站資訊，以及更改本網站使用的任何顯示方式、內容、或功能用途。
- 2. 與本網站的連結** 本網站的連結可能會帶你前往非由我們擁有或控制的第三方網站或服務。你明白並同意我們對任何第三方網站或服務的內容、私隱政策或做法並無控制，也不承擔任何責任。本網站與其他網站的連結，不代表我們認可這些網站或這些網站上的訊息、產品、廣告或其他資訊。
- 3. 知識產權** 與本網站有關的所有知識產權均屬我們所有或已合法授權予我們在本網站上使用。我們保留所有由有關法律賦與的權利。本網站按適用法律享有版權，如沒有我們許可，你不得以任何方式上載、發布、出版、複製、傳播或分發本網站的任何內容，或由這些內容衍生的創作。你只能下載本網站出於指定目的而明確允許下載的部分。你對內容並不擁有任何權利，除本使用條款允許外，你不得使用該等內容。
- 4. 有限責任及保證** 本網站資訊乃按「現狀」或「按現有可予提供」的基礎提供。所有訊息僅供一般參考。我們對這些訊息不承擔任何責任。我們不保證或承擔以下任何責任：
  - 本網站持續可用或不會被中斷，或者不含錯誤，或缺失會被修改；
  - 本網站上的訊息準確、充分、最新或可靠，或者可用於除一般參考以外的任何目的；
  - 本網站上的訊息毫無缺失、錯誤、遺漏、病毒或任何可能更改、刪除、增加或損壞你的軟件、數據或設備的東西；或
  - 通過互聯網發送的消息不會被攔截、損壞或遺失。

我們不保證本網站上的訊息適用於或可在任何其他司法管轄區使用。於其他地方瀏覽本網站的使用者自行作瀏覽決定，並對遵守該地法律和法規承擔全部責任。

## 5. 私隱政策

請參閱我們的[私隱政策聲明](#)以了解我們的私隱政策和守則。如你的個人資料會被收集，你可於提供個人資料時參考相關的個人訊息收集聲明。

## 6. 管制法例及司法管轄權

此使用條款受中華人民共和國香港特別行政區(「香港」)法律管轄。你同意接受香港法院的非專屬管轄權。

## 7. 一般事項

使用條款可能會更改。任何更改會發布在此頁面。如你在發布更改後繼續使用本網站即表示你接受該更改。中英文版本如有任何歧義，概以英文版本為準。

請細心閱讀此私隱政策聲明(「聲明」)以了解我們在收集、使用、轉移及處理你個人資料時所遵守的政策和守則。如你瀏覽本網站，即表示你同意此聲明。

1. 設計企劃研究中心(「本中心」)承諾遵守《個人資料(私隱)條例》的規定。因此，本會確保的員工遵守最高的安全和保密標準。
2. 本中心保障本網站使用者的私隱。從你處收集的任何個人資料僅用於收集時提及的特定目的，或與這些特定目的直接相關的目的，以及/或與相關個人資料收集聲明中的目的。
3. 本中心會保存你的個人資料直至完成與收集目的相關的工作為止；並會在此之後刪除你的個人資料。本中心會確保你個人資料的安全，並保障其不會在未經授權的情況下使用。
4. 本中心會保密你的個人資料。你的個人資料會被第三方使用(和披露給第三方)以履行收集資料的目的，以及按法律要求和相關個人資料收集聲明中的規定而被使用。
5. 本中心可能會保存活動紀錄。該紀錄不能識別你的身份，也不能識別特定用戶。該活動紀錄用以統計網站流量、量度網站不同部分的受歡迎程度、了解使用者的基本資訊，以及提升網站效能。這些資料可能包括網際協定(IP)地址、操作系統和版本、網絡類型、瀏覽器的類型和配置、地理位置訊息以及你所使用設備的標識。
6. 此聲明可能會有所更改。任何更改都會於此頁面發布。如你在發布更改後繼續使用本網站，即表示你接受該等更改。中英文版本如有任何歧義，概以英文版本為準。